



UNIVERSITY OF ARKANSAS  
FOR MEDICAL SCIENCES

# Infección por Levaduras Durante el Embarazo

## ¿Qué es una infección por levaduras o Candidiasis?

La infección por levaduras ocurre cuando las cantidades normales de ácido y levadura en la vagina se desequilibran. Esto permite que la levadura crezca demasiado y rápidamente. Esto puede llevar a un problema incomodo, pero no serio, llamado infección por levaduras.

Las infecciones por levaduras son más comunes durante el embarazo que en otro momento en la vida de una mujer. No debe confundir la secreción normal durante el embarazo con las señales/síntomas de una infección. Si usted piensa que puede tener una infección por levaduras, esta información la ayudará a discutir esto con su médico. Aunque las infecciones por levaduras no tienen un efecto mayor durante el embarazo, generalmente son más difíciles de controlar cuando usted está embarazada. Esto le puede causar incomodidad a usted. No pierda tiempo en obtener ayuda.

## ¿Qué causa una infección por levaduras?

Una infección por levaduras puede ser causada por una o más de las siguientes razones:

- Cambios en hormonas que vienen con su embarazo o antes de su periodo
- Tomar hormonas o pastillas anticonceptivas
- Tomar antibióticos o esteroides
- Nivel alto de azúcar, como en la diabetes
- Relaciones sexuales vaginales
- Duchas vaginales

## ¿Por qué son más frecuentes las infecciones por levaduras durante el embarazo?

Su cuerpo está pasando por muchos cambios en este momento. Esto incluye cambios en su vagina. Las hormonas pueden causar un desequilibrio en los organismos normales en la vagina, permitiendo que se forme la levadura.

## ¿Cuáles son los síntomas de las infecciones por levaduras?

Los síntomas de una infección por levaduras pueden incluir uno o más de los siguientes:

- Secreción que es generalmente blanca, parecida al requesón y puede oler como pan/levadura
- Otra secreción puede ser verdosa o amarillosa y también similar al requesón y puede oler como pan/levadura
- Grandes cantidades de secreción
- Enrojecimiento, comezón o irritación en los labios de la vagina
- Ardor al orinar o al tener relaciones sexuales

Solo un médico le puede diagnosticar una infección por levaduras. Si usted tiene síntomas, debe ver a un médico.

*This information has been reviewed and recommended for use by the UAMS/CPED/Patient Education Advisory Committee.*

UNIVERSITY OF ARKANSAS FOR MEDICAL SCIENCES  
4301 West Markham Street - Little Rock, Arkansas 72205

## ¿Qué más puede ser?

Si usted tiene síntomas similares a una infección por levaduras, pero un médico ha decidido que usted no tiene infección por levaduras, usted puede tener una de las cosas mencionadas a continuación. Hable con su médico.

- Enfermedades Transmitidas Sexualmente (ETS) como clamidia, gonorrea y trichomoniasis
- Una infección vaginal llamada Vaginosis Bacteriana

## ¿Cómo se con certeza si tengo una infección por levaduras?

En la oficina de su médico o clínica médica, un médico usará un hisopo simple, indoloro en su vagina y verá en el microscopio si tiene una infección por levaduras o no. En casos raros, se puede enviar la secreción a un laboratorio.

## ¿Cómo se tratan las infecciones por levaduras durante el embarazo?

Durante el embarazo, los médicos frecuentemente sugieren cremas vaginales y supositorios únicamente. No se ha comprobado si los medicamentos orales son seguros durante el embarazo y la lactancia. Puede tomar de 10 a 14 días para aliviar o completamente sanar la infección mientras está embarazada. Si no las trata, le puede pasar las infecciones por levaduras a la boca de su bebé durante el parto. Esto se llama algodoncillo.

## ¿Cómo puedo prevenir una infección o infecciones por levadura recurrentes?

La mayoría de las infecciones por levaduras se pueden evitar si usted:

- Usa ropa holgada y ventilada, y ropa interior de algodón.
- Después de lavado regular y completo, use su secador de cabello en un nivel bajo y frío para ayudar a secar su área vaginal.
- Siempre límpiense del frente hacia atrás después de usar el baño.
- Dúchese tan pronto termine de nadar. Cámbiense el traje de baño, la ropa para hacer ejercicio o cualquier otra ropa húmeda tan pronto como sea posible.
- No use duchas vaginales.
- No use atomizadores femeninos, toallas sanitarias o tampones que contengan perfume.
- No use baños de burbujas ni papel higiénico con color o perfume.
- Incluya yogurt con “lactobacillus acidophilus” en su dieta.
- Limite el consumo de azúcar, ya que el azúcar promueve el desarrollo de la levadura.
- Descanse bastante para que sea más fácil para su cuerpo combatir infecciones.

## ¿Cuándo debo llamar a mi médico?

Si usted tiene los síntomas descritos en este artículo, llame a su médico ahora. Las infecciones por levaduras tienen síntomas similares a otras infecciones. Es importante que usted averigüe lo que le está causando problemas para ayudarla a recibir el tratamiento adecuado. Si no se trata, la condición se puede empeorar y le puede complicar su parto. Si usted no se mejora dentro de tres días de haber comenzado el tratamiento, o si sus síntomas empeoran o le vuelven después del tratamiento, usted debe llamar a su médico nuevamente.

Este artículo se adaptó de la Asociación Americana de Embarazo [www.americanpregnancy.org](http://www.americanpregnancy.org).

*This information has been reviewed and recommended for use by the UAMS/CPED/Patient Education Advisory Committee.*

# Yeast Infection During Pregnancy

---

## What is a yeast infection?

Yeast infection occurs when the normal amounts of acid and yeast in the vagina are out of balance. This allows yeast to grow too much too fast. This can lead to an uncomfortable, but not serious, problem called yeast infection.

Yeast infections are more common during pregnancy than any other time in a woman's life. Normal pregnancy discharge should not be confused with the signs/symptoms of an infection. If you think you may have a yeast infection, this information will help you to discuss it with your doctor. Even though yeast infections have no major effect on pregnancy, they are often harder to control when you are pregnant. This can cause discomfort for you. Don't waste time in getting help.

## What causes a yeast infection?

A yeast infection can be caused by one or more of these things:

- Changes in hormones that come with pregnancy or before your period
- Taking hormones or birth control pills
- Taking antibiotics, or steroids
- High blood sugar, as in diabetes
- Vaginal intercourse
- Douching

## Why are yeast infections more common during pregnancy?

Your body is going through many changes right now. This includes changes to your vagina. Hormones can cause an imbalance in the normal organisms within the vagina allowing yeast to form.

## What are the symptoms of yeast infections?

The symptoms of a yeast infection may include one or more of these:

- Discharge that is usually white, similar to cottage cheese and may smell like yeast/bread
- Other discharge that may be greenish or yellowish, also similar to cottage cheese and may smell like yeast/bread
- Very large amounts of discharge
- Redness, itching, or irritation of the lips of the vagina
- Burning during urination or sexual intercourse

Only a doctor can diagnosis a yeast infection. If you have symptoms, you should see your doctor.

---

*This information has been reviewed and recommended for use by the UAMS/CPED/Patient Education Advisory Committee.*

---

## What else could this be?

If you have symptoms similar to a yeast infection, but a doctor has decided that you do not have a yeast infection, you may have one of the things listed below. Talk to your doctor.

- Sexually Transmitted Diseases (STD's) like Chlamydia, Gonorrhea, & Trichomoniasis
- A vaginal infection called Bacterial Vaginosis

## How do I know for sure if I have a yeast infection?

At your doctor's office or medical clinic, a clinician will use a simple, painless swab on your vagina and look at the discharge through a microscope. Usually, upon looking at the vagina, a doctor can tell whether or not you have a yeast infection. In rare cases the discharge may be sent to a lab.

## How are yeast infections treated during pregnancy?

During pregnancy, doctors often suggest vaginal creams and suppositories only. Oral medications have not been proven to be safe during pregnancy and breastfeeding. It may take 10-14 days to find relief or completely clear up the infection while you are pregnant. If you don't treat them, yeast infections can pass to your baby's mouth during delivery. This is called "thrush".

## How can I prevent a yeast infection or recurring yeast infections?

Most yeast infections can usually be avoided if you:

- Wear loose, cotton, breathable clothing, and cotton underwear.
- After regular, thorough washing, use your blow dryer on a low, cool setting to help dry your genital area.
- Always wipe from front to back after using the restroom.
- Shower as soon as you are finished swimming. Change out of swimsuits, workout clothes or other damp clothes as soon as possible.
- Don't douche
- Don't use feminine hygiene sprays, sanitary pads or tampons that contain deodorant,
- Do not use bubble bath, colored or perfumed toilet paper.
- Include yogurt with "lactobacillus acidophilus" in your diet.
- Limit sugar intake, as sugar promotes the growth of yeast.
- Get plenty of rest to make it easier for your body to fight infections.

## When should I contact my doctor?

If you have the symptoms described in this article, call your doctor now. Yeast infections have similar symptoms of other infections. It is important that you find out what is causing your problems to help you get the right treatment. If untreated, the condition could get worse and complicate your delivery.

If you don't get better within three days of starting treatment, or if symptoms get worse or come back after treatment, you should contact your doctor again.

This article was adapted from the American Pregnancy Association, [www.americanpregnancy.org](http://www.americanpregnancy.org).

*This information has been reviewed and recommended for use by the UAMS/CPED/Patient Education Advisory Committee.*